



Corporation de la municipalité de La Nation

Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2024-10

Type : Ordinaire

Date : 13 mai 2024

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de ville, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Révisé par : Aimée Roy, Greffière

Vidéo : L'enregistrement de la réunion est disponible pour visionner sur notre chaîne [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : Huis clos

17h30 : Réunion publique de zonage

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, Maire, oui

Conseiller quartier 1, Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2, Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3, Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4, Raymond Lalande, oui

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6, Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Pierre Leroux, Directeur général
 Nicholas Pigeon, Directeur de l'eau et des égouts
 Aimée Roy, Greffière
 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative
 Amélie Deschamps, Coordinatrice de la communication et du Marketing
 Justin Lafrance, Directeur adjoint des loisirs
 Nadia Knebel, Trésorière
 Mario Villeneuve, Chef pompier
 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

Présence d'invités

Éric Leroux, Surintendant du drainage

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 200-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

- Retirer l'item 6.3.4 des items par consentement

- **7.4 Daniel Boisvenue, Conseiller quartier 5**

7.4.1 Espaces en garderie

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 201-2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

Fermeture pour session à huis clos

Résolution : 202-2024

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h31** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

Réouverture suivant la session à huis clos

Résolution : 203-2024

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **16h46**.

Adoptée

5.1 Procès-verbaux de la session à huis clos tenue le 29 avril 2024

5.2 **Nicholas Pigeon, Directeur de l'eau et des égouts**

5.2.1 Rapport #WS-09-2024, Négociations avec une corporation

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle

Résolution : 204-2024

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à huis clos, le 13 mai 2024, dans le rapport WS-09-2024.

Adoptée

5.3 Aimée Roy, Greffière

5.3.1 Document pour nomination, Conseiller

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

6. Items par consentement

6.1 Procès-verbaux des réunions précédentes

6.1.1 Procès-verbaux des réunions suivantes :

- réunion de Conseil ordinaire tenue le 29 avril 2024
- réunion publique de zonage tenue le 25 mars 2024
- réunion publique de zonage tenue le 8 avril 2024

6.2 Procès-verbaux et recommandations pour les Comités du Conseil municipal

6.3 Rapports des employés municipaux et de tierce parties

Finance

6.3.1 Rapport F-10-2024 Rapport annuel pour le service du bâtiment

6.3.2 Rapport F-11-2024 Redevances d'aménagement 2023

Eau et égouts

6.3.3 Rapport WS-08-2024 Prolongation d'entente relative aux puits de surveillances

Autres

6.3.5 Rapport du Surintendant du drainage pour le mois d'avril 2024

6.3.6 Demande d'exemption au règlement sur le bruit, Sandra Koch

6.4 Pièce justificative des comptes payables

6.5 Correspondance

6.5.1 AMO Watchfile

6.5.2 BSEO – Flambées en cours

6.5.3 Un toit pour tous, Prévention de l'itinérance Prescott-Russell, Infolettre pour avril et mai 2024

- 6.5.4** Résolutions au sujet de la Commission de l'énergie de l'Ontario et mettre fin au subventionnement du gaz fossile
- 6.5.5** Ville de South Bruce Peninsula, Résolution au sujet du Règlement de l'Ontario 391/21 : Boîte Bleue
- 6.5.6** Résolutions concernant l'utilisation du financement des soins de longue durée pour soutenir les services de soins de proximité
- 6.5.7** Canton de Loyalist, Motion au sujet de l'Ontario accessible par 2025
- 6.5.8** Canton de Loyalist, Motion au sujet des laboratoires de Santé Publique de l'Ontario
- 6.5.9** St. Catharines, Résolution au sujet de la possession d'animaux sauvages non-natifs (« exotiques »)
- 6.5.10** Ville de Stratford, Résolution concernant le financement de budget opérationnel
- 6.5.11** Ville de Smith Falls, Résolution au sujet du revenu de base garanti

6.6 Événements à venir

- 6.6.1** 27 mai 2024, 15h00, Réunion pour examen du rapport de l'ingénieur pour le Drain Municipal Cross Creek
- 6.6.2** 27 mai 2024, Réunion de Conseil ordinaire
- 6.6.3** 3 juin 2024, Réunion de Conseil ordinaire
- 6.6.4** du 6 au 8 juin 2024, Festival du Canard et de la Plume à St-Isidore
- 6.6.5** du 20 au 23 juin 2024, Festival du 150^e anniversaire de St-Albert
- 6.6.6** 22 juin 2024, Journée Communautaire de Limoges

Résolution : 205-2024

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que les items suivants, tels que présenté sous la catégorie items par consentement à l'ordre du jour de la réunion ordinaire du 13 mai 2024 soient reçus et adoptés :

6.1.1 Résolution pour adopter les procès-verbaux des réunions de Conseil suivantes :

- Réunion de Conseil ordinaire tenue le 29 avril 2024
- Réunion publique de zonage tenue le 25 mars 2024
- Réunion publique de zonage tenue le 8 avril 2024

6.3.1 Résolution pour recevoir le Rapport annuel sur le Service du bâtiment # F-10-

2024

6.3.2 Résolution pour recevoir le rapport #F-11-2024 concernant les Frais de redevances pour 2023

6.3.3 Résolution pour approuver la prolongation d'entente relatives aux puits de surveillance, rapports annuels, avec EXP Service Inc., selon les conditions telles que présentées dans le rapport WS-08-2024.

6.3.5 Résolution pour recevoir le rapport du Surintendant de drainage pour le mois d'avril 2024

6.3.6 Résolution pour approuver une exemption au règlement sur le bruit, pour l'adresse indiquée dans la demande présentée par Sandra Koch pour la période suivante:

- du 28 septembre 2024 à 16h00 à 1h00 a.m. le 29 septembre 2024

6.4 Résolution pour approuver les comptes payables, jusqu'au 15 mai 2024, pièce justificative 8, au montant total de : **1 108 179,64\$**

6.5 Résolution pour recevoir toutes correspondances énumérées sous l'item 6.5

Adoptée

Item retiré de la section Items par consentement

Demandes de subvention

6.3.4 Rapport GR-01-2024 Demande de subvention pour un sentier accessible au parc Marcel Legault à St-Isidore

Résolution : 206-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le rapport GR-01-2024, à titre d'information, tel que modifié à la réunion du 13 mai 2024, concernant l'application pour le Programme de subventions pour des collectivités inclusives.

Adoptée

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Nicholas Pigeon, Directeur par intérim de l'eau et des égouts

7.1.1 Rapport sur le système d'eau potable de St-Isidore 2023-2024

Résolution : 207-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le Conseil reçoive le Rapport d'inspection 2023-2024 du ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des parcs, pour le Système d'eau potable de St-Isidore.

Adoptée

7.2 Carol Ann Scott, Directrice des loisirs

7.2.1 Demande de soutien pour un demande de permis d'occasion spéciale Tournoi de balle

Résolution : 208-2024

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appuie le Comité de la journée communautaire de Limoges pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale pour l'événement qui aura lieu les 21 et 22 juin 2024 dans le Village de Limoges, ceci étant une activité municipale significative.

Adoptée

7.3 Aimée Roy, Greffière

7.3.1 Rapport CL-10-2024 Pétition pour travaux de drainage

Résolution : 209-2024

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Alain Mainville

Attendu que le Surintendant du drainage recommande d'appointer un ingénieur pour rédiger un rapport final à présenter aux propriétaires;

Qu'il soit résolu que le Conseil de La Municipalité de La Nation accepte la pétition et approuve de procéder aux travaux de drainage en appointant un ingénieur pour préparer le rapport final à présenter aux propriétaires, conformément à la section 4 de la Loi sur le Drainage.

Adoptée

7.3.2 Correction de compte de don municipal

Résolution : 210-2024

Proposée par: Raymond Lalande

Appuyée par: Danik Forgues

Attendu que, le 8 avril 2024, des dons municipaux ont été prélevés du compte de don du Maire, dans lequel il n'y avait plus de fonds disponible.

Qu'il soit résolu que la résolution #176-2024, portant sur la demande de don du Festival de la Curd soit amendée pour que le don de 750,00\$ qui provenait du compte du Maire soit plutôt prélevé du compte de don des Comtés Unis de Prescott-Russell.

Qu'il soit également résolu que la résolution #177-2024, portant sur la demande de don du Groupe communautaire de St-Albert soit amendée pour que le don de 500,00\$ qui provenait du compte du Maire soit plutôt prélevé du compte de don des Comtés Unis de Prescott-Russell.

Qu'il soit également résolu que la résolution #179-2024 portant sur la demande de don du Festival du Canard et de la Plume soit amendée pour que le don de 1 200,00\$ qui provenait du compte du maire soit plutôt prélevé du compte de don des Comtés Unis de Prescott-Russell

Qu'il soit également résolu que le procès-verbal de la réunion du 8 avril 2024 soit modifié pour refléter les changements ci-dessus.

Adoptée

7.4 Daniel Boisvenue, Conseiller quartier 5

7.4.1 Espaces en garderie

8. Avis de motion proposées

9. Affaires découlant des réunions précédentes

10. Délégations

11. Règlements municipaux

11.1 Règlement #77-2024, Contrôle de partie de lot, Rue Machabee

11.2 Règlement #79-2024, Nomination d'élargissement de chemin, Montée Zollinger, abrogation du règlement #25-2024

Résolution : 211-2024

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que les règlements ci-dessous, tels que décrits à l'ordre du jour le 13 mai 2024, soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture :

- **Règlement #77-2024**, Contrôle de partie de lot, Rue Machabee
- **Règlement #79-2024**, Nomination d'élargissement de chemin, Montée Zollinger, abrogation du règlement #25-2024

Adoptée

12. Autres

Ajournement pour une réunion publique de zonage**Résolution** : 212-2024**Proposée par**: Danik Forgues**Appuyée par**: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h30** pour une réunion publique de zonage.

Adoptée

Réouverture après la réunion publique de zonage**Résolution** : 215-2024**Proposée par**: Alain Mainville**Appuyée par**: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que l'assemblée du Conseil soit rouverte à **17h43**.

Adoptée

13. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**Résolution** : 216-2024**Proposée par**: Marjorie Drolet**Appuyée par**: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement no.78-2024, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 13 mai 2024, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement**Résolution** : 217-2024**Proposée par**: Raymond Lalande**Appuyée par**: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h44**.

Adoptée